

## 「超高速ネットワークを利用したアジア遠隔医療プロジェクト」TEMDEC (Telemedicine Development Center of Asia)活動報告：第10巻

清水, 周次  
九州大学病院

中島, 直樹  
九州大学病院

<https://doi.org/10.15017/1517924>

---

出版情報：「超高速ネットワークを利用したアジア遠隔医療プロジェクト」 TEMDEC活動報告. 10, 2014-03. TEMDEC事務局  
バージョン：  
権利関係：

## 6. アジア遠隔医療シンポジウム



**The 7<sup>th</sup> Asia  
Telemedicine  
Symposium**

DATE | 2013.12.13(Fri) – 14 (Sat)  
VENUE | 13<sup>th</sup> (Fri) Siriraj Hospital,  
Mahidol University  
14<sup>th</sup> (Sat) Faculty of Medicine,  
Chulalongkorn University  
REGISTRATION FEE | 20 US Dollars

Hosts and sponsors:  
Kyushu University Hospital, TEMDEC, Siriraj Hospital, Mahidol University, Faculty of Medicine, Chulalongkorn University, and the Thai Association for Gastrointestinal Endoscopy (TAGE)

# ATS2013 Program

Dec 13 (Fri) Mahidol University

●9:00-9:15

## Opening remarks

Udom Kachintorn (Mahidol Univ. Siriraj Hospital/Thailand)

●9:15-9:45

## Keynote Speech

Chair: Udom Kachintorn (Mahidol Univ. Siriraj Hospital/Thailand)

“Asia Telemedicine Symposium: past, **present**, and future”

Speaker: **Shuji Shimizu** (Kyushu Univ. Hospital/Japan)

●9:45-11:15

## APAN Medical sessions in 2013

Chairs: **Rungsun Rerknimitr** (Chulalongkorn Univ./Thailand)

**Ho-Seong Han** (Seoul National Univ. Bundang Hospital/Korea) (remote)

“This session reviews the representative programs held at APAN Meetings this year. Various new trials will be introduced together with long-lasting attractive programs.”

-Presentations: (10min presentation + 5min Q&A /each)

1. Endoscopy:

(**Rungsun Rerknimitr**/Chulalongkorn Univ./Thailand)

2. Surgery:

(**Thawatchai Akaraviputh**/Mahidol Univ. Siriraj Hospital/Thailand)

3. Hepato-pancreato-biliary: Tele live educational program among TEIN countries

(**Ho-Seong Han**/Seoul National Univ. Bundang Hospital/Korea) (remote)

4. Healthcare: Big data as a national asset

(**Young-Sung Lee**/Chungbuk National Univ./Korea)

5. Cardiology:

(**Damaras Tresukosol**/Mahidol Univ. Siriraj Hospital/Thailand)

6. Fetus: Trial of teleconference to promote the fetal diagnosis of congenital heart disease

(**Motoyoshi Kawataki**/Kanagawa Children's Hospital/Japan) (remote)

●11:15-13:00

## Hospital tour & Lunch

Mahidol University Siriraj Hospital

(Hospital introduction, Endoscopic room, SITEC, etc.)

●13:00-15:15

## Success and Failure of Telemedicine in Asia-Pacific

Chairs: **Thawatchai Akaraviputh** (Mahidol Univ. Siriraj Hospital/Thailand)

**Shiaw Hooi Ho** (Univ. of Malaya/Malaysia)

Panelists: **Christopher Khor** (NUS/Singapore)

**Bani Lara** (UP Manila/Philippines)

“The presenters introduce their activities in various fields from various countries and regions. They will talk about their successes and failures giving us hints to make better programs in better conditions.”



-Presentations: (8min presentation + 5min Q&A /each)

1. Successes and difficulties on telemedicine at endoscopic fields with introduction about new technology  
(**Kiyohito Tanaka**/Kyoto 2<sup>nd</sup> Red Cross Hospital/Japan) (remote)
2. Nation-wide remote seminar trials of fetal echocardiography in Japan  
(**Kazuto Noguchi** /Ehime Univ./Japan)
3. 2013 Our experience of international gastrointestinal endoscopic teleconference  
(**Chan Sup Shim**/Konkuk Univ./Korea)
4. Telemedicine between the University of Hong Kong and HKU-Shenzhen Hospital  
(**Albert AU**/ Hong Kong Univ./China)
5. Using broadband network for telemedicine activity: NTU experience  
(**Ti-Chuang Chiang**/Taiwan National Univ./Taiwan)
6. Some experiences in deployment of a new station from Cho Ray Hospital  
(**Le Thanh Ni**/Cho Ray Hospital/Vietnam)
7. Hybrid Transmission  
(**Mohamad Zahir Ahmad**/Univ. of Malaya/Malaysia)
8. Success and failure of telemedicine in Asia-Pacific  
(**Ungarala Satyanarayana**/Asian Institute of Gastroenterology/India)
9. Branching out: progress in the field of telemedicine in the department of ophthalmology of Veterans Memorial Medical Center  
(**Don Salvacion, June T. Mendiola, Byrone G. Mendoza**/Veterans Memorial Medical Center/Philippines)
10. Current status of telemedicine at University of Indonesia  
(**Aria Kekalih**/Univ. of Indonesia/Indonesia) (remote)

● 15:15-15:45 **Break**

● 15:45-17:30 **Global expansion**  
Chairs: **Takeshi Naito** (Tohoku Univ. Hospital/Japan)  
**Congxiao Bao** (Tsinghua Univ./China) (remote)

“Programs outside Asia will be introduced to find possibilities of more global collaborations.”

- Presentations: (10min presentation + 5min Q&A /each)
1. The CESNET supports telemedicine in Czech Republic  
(**Jiri Navratil**/CESNET/Czech)
  2. Towards eHealth Implementation: What? Where? How Much?  
(**Frank Lievens**/Secretary and Treasurer of International Society for Telemedicine & eHealth (ISfTeH)/Switzerland)
  3. Experience in telemedicine and suggested activities in Europe  
(**Helmut Neumann**/ U of Erlangen/Germany) (remote)
  4. Activity expansion in Cape Town  
(**Sandie Thomson**/Univ. of Cape Town/South Africa) (remote)
  5. Development of telemedicine on Central Asia  
(**Askar Kutanov** /CAREN/ Kyrgyzstan) (remote)
  6. A study for the tele-medicine activities of the research and education networks  
(**Yasuichi Kitamura**/APAN-JP/Japan)



# ATS2013 Program

Dec 14 (Sat) Chulalongkorn University

●8:30-9:30 **Tutorials of Vidyo system: Basics & Technical tips**  
(Hiroshige Kusumoto, Keiko Tsuchiya/Vidyo, Inc./Japan)

●9:30-12:00 **New members: Lessons learned & seeking for collaborations**  
Chairs: **Ho-Seong Han** (Seoul National Univ. Bundang Hospital/Korea)  
**Kuriko Kudo** (Kyushu Univ. Hospital/Japan) (remote)  
Panelists: **Patpong Navicharern** (Chulalongkorn Univ./Thailand)  
**Thawee Ratanachu-ek**(Rajavithi Hospital/Thailand)  
**Junghun Lee** (Seoul National Univ. Bundang Hospital/Korea)

“Many new member institutions talk about their initial experiences with problems encountered and their next programs to be organized.”

-Presentations: (8min presentation + 4min Q&A /each)

1. Global telemedicine is now in practice  
(**Harold Dios**/Corporation Univ. for Desarrollo of Internet /Mexico) (remote)
2. Introduction of Gifu University Hospital, Implementation of telemedicine  
(**Naoki Matsumaru**/Gifu Univ./Japan)
3. Broad prospect from our cooperation--From past to future  
(**Cheng-Peng Li**/ Peking Cancer Center/China) (remote)
4. JJMC Professional education network  
(**Eric Yang**/J&J Training Center/China) (remote)
5. APAN new member's experience: A Malaysian perspective  
(**Jan Jin Bong**/Sunway Hospital /Malaysia) (remote)
6. Teleconference experience in GB Pant Hospital  
(**Anurudha Soni**/G.B.Pant/India) (remote)
7. Problems of endoscopy in Kazakhstan  
(**Kanat Batyrbekov**/Research Institute of Traumatology and Orthopedics /Kazakhstan) (remote)
8. The first time teleconference in Vajira Hospital  
(**Wisit Kasetsermwiya, Suphakarn Techapongsathorn, Satit Srimonthayamas, Sophon Lerdsirisophon, Amarit Talsawet, Ratanapong Saikew**/Metropolitan Vajira/Thailand)
9. First live endoscopy  
(**Taya Kittiyakara**/ Ramathibodi Hospital/Thailand)
10. Hepatic venous pressure: Tele conference cart  
(**Manish Dutta**/Institute of Liver and Biliary Sciences/India)
11. UMS: Telemedicine: Issues and trends  
(**Muhammad Iftikhar**, Tan Tek Song/ Univ. Malaysia Sabah/Malaysia)

●12:00-14:00 **Lunch time & Hospital tour**

Faculty of Medicine Chulalongkorn University  
(Cadaver training center, Computer center, Education center, etc.)

●14:00-16:00

**Panel discussion:**

**Technical reviews for the perfect quality of service (Answer Pads)**

Chairs: **Ti-Chuang Chiang** (Taiwan National Univ./Taiwan)

**Shuji Shimizu** (Kyushu Univ. Hospital/Japan)

Panelists: **Dinesh Kumar Taneja** (Insti. of Liver & Biliary Sciences/India) (remote)

**Albert AU** (Hong Kong Univ./China)

**Mohamad Zahir Ahmad** (Univ. of Malaya/Malaysia)

**Aria Kekalih** (Univ. of Indonesia/Indonesia) (remote)

“The technical details are to be discussed on the technologies we have used during our activities. The discussion is planned to be interactive between panelists and audience using answer pads.”

-Presentations: (Total presentation 50min + General discussion 70min)

1. DVTS: (10min presentation /each)
  - 1) Technical consideration of using several services together  
(**Sanggyun Kim**/National Information Society Agency/Korea)
  - 2) Optimizing DVTS system in telemedicine activities  
(**Cao Duc Minh**/ VINAREN/Vietnam)
2. Vido: (10min presentation)
 

Sound problems to be solved for better performance  
(**Yasuaki Antoku**/Kyushu Univ. Hospital/Japan)
3. H323: (10min presentation)
 

“Are H323 good for multiple connections with videos?”  
(**Chakaphan Sookcharoen**/Chulalongkorn Univ./Thailand)
4. New information from Vendors: (5min presentation /each)
  - 1) Vido:  
(**Hiroshige Kusumoto**/Vido, Inc./Japan)
  - 2) H323

●16:00-16:30

**Break**

●16:30-18:00

**Recent topics and plans for the next year**

Chairs: **Ho-Soon Choi** (Hanyang Univ./Korea)

**Koji Okamura** (Kyushu Univ./Japan)

“Plans for the next year will be introduced with some recent topics relating with our activities in Asia-Pacific.”

-Presentations: (8min presentation + 5min Q&A /each)

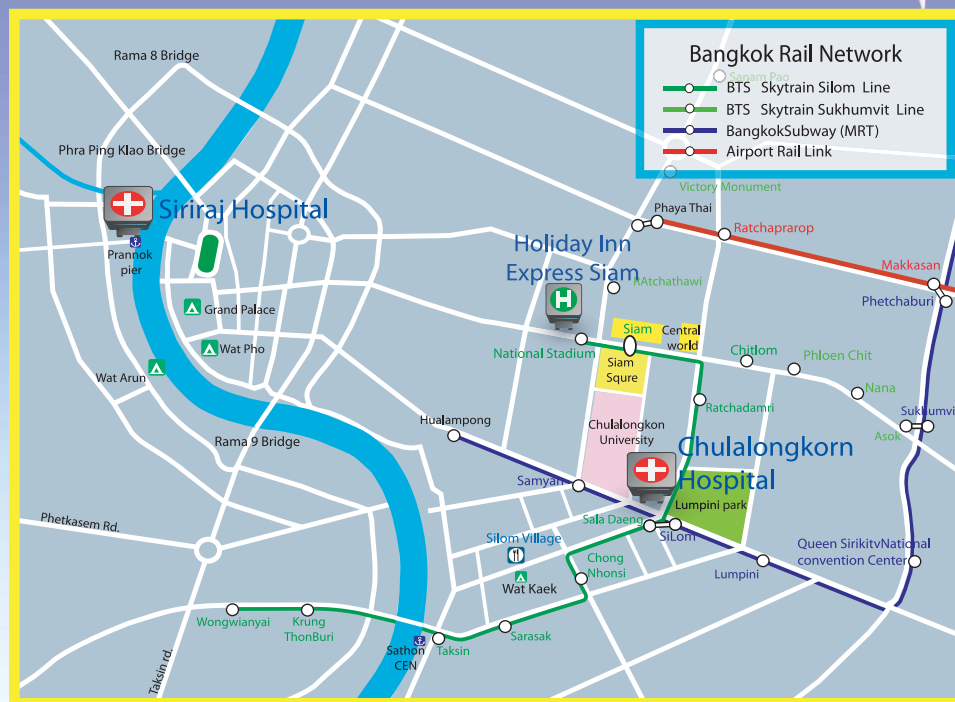
1. On-demand 4K Telemedicine E-learning System in Cloud Environment  
(**Nopphol Pausawasdi**/Mahidol Univ. Siriraj Hospital/Thailand,  
**Koji Okamura**/Kyushu Univ./Japan)
2. Let's try to Quatre software!  
(**Yasuaki Antoku**/Kyushu Univ. Hospital/Japan)
3. Med-hok: Teleconference Arrangement Database System Designed for APAN  
Medical Working Group  
(**Kuriko Kudo**/Kyushu Univ. Hospital/Japan) (remote)
4. Updates and future plans of telemedicine activities of KSGE (Korean Society of  
Gastrointestinal endoscopy)  
(**Ho-Soon Choi, Joonsoo Hahm, Myunggyu Choi**/Hanyang Univ./Oh Young  
**Lee**/KSGE/Korea)
5. Advanced Telemedicine for Preventive Healthcare Service in Bangladesh  
(**Rafiqul Islam** /Grameen Communications /Bangladesh)
6. TAGE 2014 (Thai Association of Gastrointestinal Endoscopy)  
(**Thawee Ratanachu-ek** /Rajavithi Hospital/Thailand)
7. APAN Indonesia 2014/ Asia Telemedicine Symposium 2014  
(**Yoko Noda** /Kyushu Univ. Hospital/Japan)

# ATS2013 Program

## Poster presentations (Saturday only)

1. Digitalization of Maternal and post natal care in the rural area in Indonesia by using multi-communications systems to reduce mother and children mortality rate in Indonesia (**Ahmad Faried, Agung Budi Sutiono, Tono Djuwantono**/Univ. Padjadjaran Hasan Sadikin Hospital/Indonesia, **Samudra Prasetio, Hadi Hariyanto, Sony Ari Yuniarto, Yudi Tri Jayadi, Andri Qiantori**/Research and Development Center, PT Telkom, Bandung/Indonesia, **Hirohiko Suwa, Toshizumi Ohta**/ The Univ. of Electro-Communications/Japan)
2. Teleconsultation of maternal and post natal care in the rural area in west Bandung county Indonesia by using “spontania web base multi tasking” (**Ahmad Faried, Agung Budi Sutiono, Tono Djuwantono**/Univ. Padjadjaran Hasan Sadikin Hospital/Indonesia, **Franciscus Xaverius Ari Wibowo, Deni Risnandar, Hadi Hariyanto, Sony Ari Yuniarto, Yudi Tri Jayadi, Andri Qiantori**/Research and Development Center, PT Telkom, Bandung/Indonesia, **Hirohiko Suwa, Toshizumi Ohta**/ The Univ. of Electro-Communications/Japan)
3. Results of surgical treatment liver alveococcosis in National Surgical Center, Ministries of Health of the Kyrgyz Republic (**Tilekov Ernis Abdyshevich, Chyngyshova Jamilya Amanovna**/KG, National surgical center Ministries of Health of the Kyrgyz Republic/Kyrgyzstan)

## Venue Information



### Adityadhornkitikhun Conference Hall, Siriraj Hospital

Location : 2 Wanglang Rd., Siriraj, Bangkoknoi, Bangkok  
 Direction : By BTS Skytrain Silom line, drop at Taksin station, walk to Sathon Pier, get on Chao Phraya Express boat, get off at Prannok pier and walk to Siriraj hospital



### Pattayapat Buidling, Chulalongkorn Hospital

Location : 1873 Rama 4 Rd., Pathumwan, Bangkok  
 Direction : By BTS Skytrain Silom line, drop at Saladaeng station, walk to Chulalongkorn Hospital





The 7<sup>th</sup> Asia Telemedicine Symposium--Corrected List

<p><u>P1. 9:45-11:15 APAN Medical sessions in 2013</u>  Presentations:  5. Cardiology  <b>(Damaras Tresukosol/Mahidol Univ. Sriraj Hospital/Thailand)</b></p>	→	<i>Cancelled</i>
<p><u>P2. 13:00-15:15 Success and Failure of Telemedicine in Asia-Pacific</u>  Presentations:  1. Successes and difficulties in telemedicine at endoscopic fields with introduction about new technology  <b>(Kiyohito Tanaka/Kyoto 2<sup>nd</sup> Red Cross Hospital/Japan) (remote)</b>   10. Current status of telemedicine at University of Indonesia <b>(Aria Kekalih/Univ. of Indonesia/Indonesia)</b></p>	→	<i>Cancelled</i>
<p><u>P.2. 15:45-17:30 Global Expansion</u>  Presentations:</p>	→	<i>Added</i> 7. Teleconference experience during KPBA & SGI <b>(Dong Wan Seo/Asan Medical Center/Korea)</b> Presented remotely
<p><u>P3. 9:30-12:00 New members: Lessons learned &amp; seeking for collaborations</u>  Panelists:  <b>Patpong Navicharen</b> (Chulalongkorn Univ. Thailand)   Presentations:  5. APAN new member's experience: A Malaysian perspective <b>(Jan Jin Bong/ Sunway Hospital/Malaysia) (remote)</b>   10. Hepatic venous pressure: Tele conference cart  <b>(Manish Dutta/Institute of Liver and Biliary Sciences/India)</b>   11. UMS: Telemedicine: Issues and trends  <b>(Muhammad Iftikhar, Tan Tek Song/Univ. Malaysia Sabah/ Malaysia)</b></p>	→	<i>Changed:</i> <b>Pornarong Chotiwan</b> (Chulalongkorn Univ. Thailand)  → <i>Cancelled</i>  → <i>Presented remotely</i>  → <i>Presented remotely</i>  → <i>Added</i> 5. Medical Social Informatics Framework in the Progress of Telemedicine in Bandung, Indonesia <b>(Ahmad Faried, Agung Budi Sutiono/Univ. Padjadjaran Hasan Sadikin Hospital/Indonesia)</b>
<p><u>P4. 14:00-16:00 Panel discussion: Technical reviews for the perfect quality of service (Answer Pads)</u>  Panelists:  <b>Aria Kekalih</b> (Univ. of Indonesia/Indonesia) (remote)  Presentations:  4. New information from Vendors: (5min presentation/each)  H323</p>	→	<i>Cancelled</i>
<p><u>P4. 16:30-18:00 Recent topics and plans for the next year</u>  Presentations:  7. APAN Indonesia 2014/Asia Telemedicine Symposium 2014  <b>(Yoko Noda/Kyushu Univ. Hospital/Japan)</b></p>	→	<i>Presented remotely</i>



# The 7<sup>th</sup> Asia Telemedicine Symposium

Dec 13 (Fri) Adityadhornkitikhun Conference Hill, Siriraj Hospital

## Opening remarks 9:00-9:15



**Udom Kachintorn**  
Mahidol Univ. Siriraj Hospital  
Thailand

## Success and Failure of Telemedicine in Asia-Pacific 13:00-15:15



**Ti-Chuang Chiang**  
Taiwan National Univ.  
Taiwan



**Don Salvacion**  
Veterans Memorial Medical Center  
Philippines

## Keynote Speech 9:15-9:45



**Udom Kachintorn**  
Mahidol Univ. Siriraj Hospital  
Thailand

Chairs



**Shuji Shimizu**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan

Speaker



**Le Thanh Ni**  
Cho Ray Hospital  
Vietnam



**June T. Mendiola**  
Veterans Memorial Medical Center  
Philippines

## APAN Medical sessions in 2013 9:45-11:15



**Rungsun Rerknimtr**  
Chulalongkorn Univ.  
Thailand

Chairs



**Thawatchai Akaraviputh**  
Mahidol Univ. Siriraj Hospital  
Thailand



**Mohamad Zahir Ahmad**  
Univ. of Malaya  
Malaysia



**Aria Kekalih**  
Univ. of Indonesia  
Indonesia



**Ho-Seong Han**  
Seoul National Univ.  
Bundang hospital  
Korea

Chairs



**Young-Sung Lee**  
Chungbuk National Univ.  
Korea



**Ungarala Satyanarayana**  
Asian Institute of Gastroenterology  
India

## Global expansion 15:45-17:30



**Takeshi Naito**  
Tohoku Univ Hospital  
Japan

Chairs



**Helmut Neumann**  
U of Erlangen  
Germany



**Damaras Tresukosol**  
Mahidol Univ. Siriraj Hospital  
Thailand



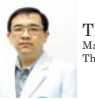
**Congxiao Bao**  
Tsinghua Univ.  
China

Chairs



**Sandie Thomson**  
Univ. of Cape Town  
South Africa

## Success and Failure of Telemedicine in Asia-Pacific 13:00-15:15



**Thawatchai Akaraviputh**  
Mahidol Univ. Siriraj Hospital  
Thailand

Chairs



**Kiyohito Tanaka**  
Kyoto 2nd Red Cross Hospital  
Japan



**Jiri Navratil**  
CESNET  
Czech



**Askar Kutanov**  
CAREN  
Kyrgyzstan



**Shiw Hoi Ho**  
Univ. of Malaya  
Malaysia

Chairs



**Kazuto Noguchi**  
Ehime Univ.  
Japan



**Frank Lievens**  
Secretary and Treasurer of  
International Society for Telemedicine  
& eHealth (ISTeH)  
Switzerland



**Yasuichi Kitamura**  
APAN-JP  
Japan

## Poster presentations Dec 14th(Sat)



**Christopher Khor**  
NUS  
Singapore

Panel



**Chan Sup Shim**  
Konkuk Univ.  
Korea



**Ahmad Faried**  
Univ. Padjadjaran Hasan Sadikin  
Hospital  
Indonesia



**Agung Budi Sutono**  
Univ. Padjadjaran Hasan Sadikin  
Hospital  
Indonesia



**Bani Lara**  
UP Manila  
Philippines

Panel



**Albert AU**  
Hong Kong Univ.  
China



**Chyngyshova Jamilya Amanovna**  
RG, National surgical center  
Ministries of Health of the Kyrgyz Republic  
Kyrgyzstan



# The 7<sup>th</sup> Asia Telemedicine Symposium

Dec 14 (Sat) Pattayapat Building, Chulalongkorn Hospital

## Tutorials of Vidyo system 8:30-9:30



**Hiroshige Kusumoto**  
Vidyo, Inc.  
Japan



**Keiko Tsuchiya**  
Vidyo, Inc.  
Japan

## Lessons learned & seeking for collaborations 9:30-12:00



**Ho-Seong Han**  
Seoul National Univ.  
Bundang hospital  
Korea

Chairs



**Anurudha Soni**  
G.B.Pant  
India



**Kuriko Kudo**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan

Chairs



**Kanat Batyrbekov**  
Research Institute of Traumatology  
and Orthopedics  
Kazakhstan



**Patpong Navichareern**  
Chulalongkorn Hospital  
Thailand

Panel



**Wisit Kasetsermwiya**  
Metropolitan Vajira  
Thailand



**Thawee Ratanachuek**  
Rajavithi Hospital  
Thailand

Panel



**Suphakarn Thechaphongsathorn**  
Metropolitan Vajira  
Thailand



**Junghun Lee**  
Swoal National Univ.  
Bundang Hospital  
Korea

Panel



**Satit Srimonthayamas**  
Metropolitan Vajira  
Thailand



**Harold Dios**  
Corporation Univ. for Desarrollo  
of Internet  
Mexico



**Sophon Lertsirirophon**  
Metropolitan Vajira  
Thailand



**Naoki Matsumaru**  
Gifu Univ.  
Japan



**Amarit Talsawet**  
Metropolitan Vajira  
Thailand



**Cheng-Peng Li**  
Peking Cancer Center  
China



**Taya Kittiyakara**  
Ramathibodi Hospital  
Thailand



**Eric Yang**  
J&J Training Center  
China



**Manish Dutta**  
Institute of Liver and Biliary Sciences  
India



**Jan Jin Bong**  
Sunway Hospital  
Malaysia



**Muhammad Iftikhar**  
Tan Tek Song/ Univ. Malaysia Sabah  
Malaysia

## Panel Discussion 14:00-16:00



**Ti-Chuang Chiang**  
Taiwan National Univ.  
Taiwan

Chairs



**Sanggyun Kim**  
National Information Society  
Agency  
Korea



**Shuji Shimizu**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan

Chairs



**Cao Duc Minh**  
VINAREN  
Vietnam



**Dinesh Kumar Taneja**  
Insti. of Liver & Biliary Sciences  
India

Panel



**Yasuaki Antoku**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan



**Albert AU**  
Hong Kong Univ.  
China

Panel



**Chakaphan Sookcharoen**  
Chulalongkorn Univ.  
Thailand



**Mohamad Zahir Ahmad**  
Univ. of Malaya  
Malaysia

Panel



**Hiroshige Kusumoto**  
Vidyo, Inc.  
Japan



**Aria Kekalih**  
Univ. of Indonesia  
Indonesia

Panel

## Recent topics and plans for the next year 16.30-18.00



**Ho-Soon Choi**  
Hanyang Univ.  
Korea

Chairs



**Kuriko Kudo**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan



**Koji Okamura**  
Kyushu Univ.  
Japan

Chairs



**Rafiqul Islam**  
Grameen Communications  
Bangladesh



**Nopphol Pausawasdi**  
Mahidol Univ. Siriraj Hospital  
Thailand



**Thawee Ratanachuek**  
Rajavithi Hospital  
Thailand



**Yasuaki Antoku**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan



**Yoko Noda**  
Kyushu Univ. Hospital  
Japan



## 第7回アジア遠隔医療シンポジウムを終えて

12月13日、14日に「第7回アジア遠隔医療シンポジウム」がバンコクにて開催され、25カ国から会場参加55名、遠隔参加20名、合計75名の参加者を迎えました。さらに13か国24施設から約200名の遠隔配信への聴講がありました。当シンポジウムは毎年開催され、これまでは日本及び韓国を会場として、アジアを中心とした医師、エンジニア等を参加者として迎えて参りました。今回は、初めて会場を東南アジアに移し、バンコクで開催を行うという、記念すべきシンポジウムでした。

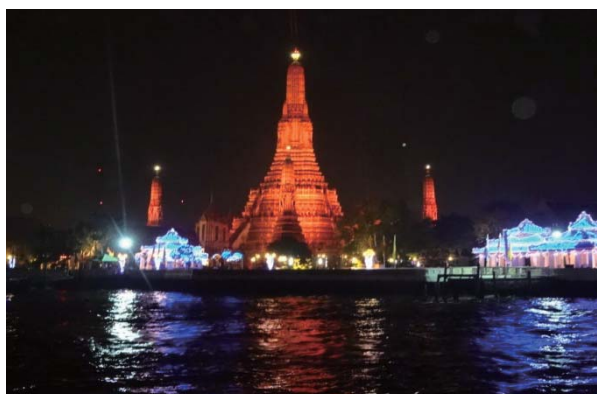
当シンポジウムの目的は、知識や最新技術に関する情報の共有はもちろんのことですが、それだけにとどまらず、同じ志を持つ人々との新たな出会い、異なる文化への触れ合いの中で、これまでに培ってきた友好を更に深めるということも大切なその一つです。初日のシンポジウム終了後は、懇親会として雄大なチャオプラヤ川を望んだナイトクルージングが行われました。会では、それぞれが国籍や職種を超えて交流を行い、それに船上で行われた現地の歌と踊りが花を添えました。バンコクは連日、30度を超えるような暑さでしたが、参加者の熱気はその暑さに勝るほど熱く、積極的で活気のある2日間のシンポジウムを開催できたと思います。

最後にこの素晴らしいシンポジウム開催のために尽力していただいた Dr. Rungsun Rerknimitr 氏 (Chulalongkorn University Faculty of Medicine) 及び Dr. Thawatchai Akaraviputh 氏 (Mahidol University Siriraj Hospital) を始め現地のスタッフに心より感謝を申し上げます。デューカン マイカップ (また会いましょう。)

(八谷智章)



シンポジウム初日の記念撮影



チャオプラヤ川から望むワットアルン



和やかな雰囲気の中で懇親会が行われた